

◆ 公仲 主编

世界华文文学概要

SHIJIE HUAWEN WENXUE GAIYAO

人民文学出版社



2109.5
G395✓

公 仲 主 编

汪义生 副主编
张俏静

世界华文文学概要

SHIJIE HUAWEN WENXUE GAIYAO



A0835274



(京)新登字 002 号

图书在版编目(CIP)数据

世界华文文学概要/公仲编著. - 北京:人民文学出版社, 2000.6

ISBN 7-02-003124-2

I. 世… II. 公… III. 汉语-文学-概况-世界
IV. J106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 13733 号

责任编辑:王 涛

责任校对:郑南勋

责任印制:王景林

人 民 文 学 出 版 社 出 版

(100705 北京朝内大街 166 号)

军事科学院印刷厂印刷 新华书店发行

字数 456 千字 开本 850×1168 毫米 1/32 印张 19.75 插页 2

2000 年 6 月北京第 1 版

2000 年 6 月北京第 1 次印刷

印数 1—3000

定价 25.00 元

走向世纪之交的世界华文文学(代序)

张 炯

一 二十世纪世界华文文学有了 巨大的发展和成就

华文文学在世界范围内的崛起,与二十世纪华人命运的巨大而深刻的变化分不开。世纪之初,中国仍处于半封建半殖民地的听任列强宰割的悲惨地位,那时分布于世界各地的华人,绝大多数是受剥削受压迫的劳动苦力。华文文学不仅未引起世界的注意,其本身也处于从僵化的古文向现代白话文学的蜕变中。梁启超、黄遵宪等倡导的“小说界革命”和“诗界革命”便是这种蜕变的先声。而今,不到一百年间,由于新中国日益走向强盛,由于台、港、澳地区经济的繁荣,由于东南亚华人在当地国家建设中做出卓越的贡献,还由于身处西欧、北美等许多国家的华人文化层次和学术地位的普遍提升,华文文学已成为各国所瞩目的世界最重要的语种文学之一。它不但拥有海内外人数众多的作家群和数以百万、千万计的广大文学后备军,而且拥有了各语种文学中的最大读者群。

本世纪华文文学的发展以二次世界大战为界,大略可分为两个阶段。二次大战前,由于中国贫弱,虽然“五四”新文化运动后新文学蓬蓬勃勃,从“文学革命”的鼓吹到“革命文学”的提倡,以迄三十年代左翼文艺和抗战文艺的兴起,人民抗日根据地文

学的萌发,都给予海外华文文学的发展以很深的影响。但台湾在日据时期,华文文学处境艰难。香港及东南亚因大陆作家不断南来,华文文学曾有过发展蓬勃的小高潮,后来这些地区相继沦于日本侵略军的铁蹄之下,华文文学也受到摧残。其时西欧、北美只有极少数华人作家,如在美国的林语堂、在法国的盛成等,他们还主要用英文或法文写作。二次大战结束后,台湾光复,大批大陆作家和学子来到宝岛。几十年来随着各方面建设的进步,台湾文学也成绩斐然。不但本地的钟理和、杨逵、吴浊流、林海音、叶石涛和大陆去的梁实秋、洛夫、痖弦等年长作家皆有新作,六十年代的“现代派”文学和七十年代的“乡土派”文学也都培育出许多引人注目的新作家。除了在本土的陈映真、王贞和、黄春明、王拓、杨青矗、宋泽莱等,迄今活跃于北美、西欧华文文坛的聂华苓、於梨华、陈若曦、白先勇、杜国清、许达然、赵淑侠等,也多由大陆经台湾而去美国、瑞士的。余光中、叶维廉、施叔青等还为香港文学做出过贡献。香港、澳门由于新中国成立后大批作家北返大陆,文坛曾一度显见冷落,但辛勤耕耘者仍不乏人,像徐訏、徐速、刘以鬯、叶灵凤、李辉英、何达、曾敏之、金庸、梁羽生等老作家都不断做出成绩,其后港澳本土成长的作家和先后自大陆、台湾和海外迁入的青年学人,也为六十、七十、八十年代当地文学的走向繁荣做出可观的努力。东南亚各国由于先后获得独立,华人与当地民族的进一步融合,华文文学虽因各国具体政治环境的变化而有升沉和起落,但总体趋势因大陆的改革、开放和当地华人社区中华人作家的艰难努力,华文文学仍拥有相当的读者,无论新马华文文学,还是泰华文学、菲华文学,都涌现出有实力的作家集群。至于西欧、北美、南美、澳洲各国,由于大陆、台湾的大批留学生和移民,加上已移入当地的二、三代的华裔,不独“留学生文学”作品迭出,“移民文学”也渐新入耳

目。像近年来在大陆造成轰动与争议的曹桂林的《北京人在纽约》和周励的《曼哈顿的中国女人》，就是这方面文学作品的新例。

作为世界华文文学最大板块的大陆文学，新中国建立以来其发展虽有不少波折，但成就也有目共睹。特别是新时期以来，经历了空前的繁荣和多样化，可谓名家辈出、佳作如林。中国作协和地方作协的会员已逾一万五千人。从最老的冰心、夏衍、巴金到只有十六七岁的中国作家协会会员的任寰，共有五六代作家为新时期文学的繁荣付出自己的辛劳与心血。

二次大战后华文文学不但发展的规模有极大的扩展，在题材、形式、风格等许多方面也见明显的差异。战前海外华文文学多属“侨民文学”，虽不乏描绘异国风光人情之作，由于华人多有漂泊感并身历战乱，对祖国的怀恋，对乡情的眷念，对侨民先辈的缅顾便成最普遍的主题。而近几十年由于长处和平环境，东南亚华人与当地民族能更好融洽并参与当地民族解放和独立的斗争，大多获得新的国籍，以往的“无根意识”、“寻根意识”已变为“生根意识”，描写华人扎根当地的新生活，讴歌新的华人社区、新的国家，渐成创作的主要题材，虽然“寻根”、“恋根”和悲感“无根”之作在某些作家笔下仍有所见。尤其是移居北美、西欧的作家，如聂华苓的《桑青与桃红》，於梨华的《又见棕榈，又见棕榈》，赵淑侠的《塞纳河畔》，以及白先勇的《谪仙记》等作品。台湾和香港文学在二次大战后也经历了题材明显的嬗变，对资本主义社会矛盾与不平的揭露，对纯真爱情的追求、对锄暴安良的侠义精神的向往，构成社会问题小说、爱情小说和武侠小说的恒久主题。而大陆也经历了从新中国的颂歌、工农兵的颂歌到“伤痕文学”、“反思文学”、“改革文学”、“寻根文学”以至专写凡人琐事的“新写实文学”的嬗替。

除了现实题材外,战后历史题材尤受重视。台湾的高阳、香港的金东方、南宫搏固作品丰富,新时期以来大陆的姚雪垠、凌力、吴因易、杨书案也对历史小说创作做出自己的贡献。此外,由于现代科技的迅猛发展,科幻作品也有颇多作家投入耕耘,像大陆的郑文光、叶永烈,台湾的张系国,香港的倪匡都有不少佳作。战后女权运动的发展和男女进一步平等,女作家在各地华人社区大批成长,她们驰骋文坛,在小说、散文、诗歌等许多领域都勤奋笔耕,女性题材、女权主义文学分外引人注目。

题材的丰富多彩在中外文学交流频繁的条件下,必然导致艺术创作方法和形式、风格的多元化多样化。从现实主义、浪漫主义到现代主义、后现代主义,从社会视角到文化视角、心理视角,文学切入生活和表现生活,在战后时期都更加见多层次、多侧面和多色调,琳琅满目,异彩纷呈。

总之,近百年的世界华文文学业已推出大批优秀的作家和作品,他们为中华民族的历史与现实谱写了风云变幻的、广袤而生动的图卷,为描绘二十世纪华人的心声与情感,多方面揭示各种人物的复杂性格,表达民族的时代精神和道德伦理理想,寻求真善美的统一,做出了卓越的努力。许多重要作家的作品因被译成多国文字而被各国读者广泛阅读。毫无疑问,二十世纪华文文学所取得的巨大成就应是不分地区与国家的所有华人的骄傲。当我们向着世纪之交迈进之际,我们理应充分肯定并深入研究这些成就,以期在此基础上,把我们的事业继续向前推进。

二 世纪之交世界华文文学 面临前所未有的机遇

文学的繁荣与优秀作品的产生并非与社会经济的繁荣一定

成正比,但它往往与社会历史的巨大变革期相联系。中国文学史上,春秋战国百家的竞秀,汉魏之际建安文学的崛起,盛唐李杜的并峙,北宋欧阳修、王安石、“三苏”、曾巩的争辉,乃至清代《红楼梦》、《聊斋志异》的问世,莫不都出现于与社会大变革相接的承平期。大变革孕育大悲欢、大理想;承平期不仅提供高度的文化教育素养和文学创作所必要的物质生活保障,也较能出现政治开明、利于发挥作家巨大创造性的气度恢宏的历史氛围。所以,有幸身介变革与承平的作家,往往是有幸与伟大相结缘的作家。在西方,文艺复兴时期的但丁、莎士比亚、塞万提斯以及法国大革命后的雨果、巴尔扎克等的涌现,也是如此。二十世纪是中华民族经历大变革并转入承平的世纪。面对世纪之交,引起世人最注目的变化之一便是东亚地区经济的迅猛发展。中国大陆、台港澳和东南亚,九十年代以来都仍处于经济的高速增长中。大变革后的承平,这一历史契机正是华文文学有可能获致高峰发展的难得境遇。而大陆改革、开放的进一步深化和扩大,香港、澳门的回归,加上海峡两岸走向统一的历史趋势不可逆转,这一切强化了华文文学走向更加繁荣的良好环境,更有利于海内外华人的双向文化交流和文学往来,从而也有利于华人世界以文会友,齐心协力去共同提升华文文学的素质,促进各地区华文文学向高峰攀登。

文学的繁荣不仅取决于外部政治、经济、文化环境,还取决于文学的有无生产与消费彼此相互促进的良性状态。生产培养消费、消费促进生产,这一原理同样适用于文学,特别是适用于世界性市场机制条件下的文学。以华语白话为表达工具的华文文学在世纪之交之所以有可能大发展,与华文文学市场的不断扩大是分不开的。首先,世界性的华文文学共同市场在各地区密切交往并拥有现代资讯交通和出版条件的情况下加速形成。

各地区华文文学作品都不止限于本地区销售。这种共同市场的庞大消费量无疑是促进华文文学创作、策励和鼓舞华文文学作家去提高创作数量与质量的最大动力与压力。其次随着世界各华人社区的政治、经济、文化的良性发展,世界各国人民中学习华文的热潮正方兴未艾,因而,可以肯定,华文文学的消费者必将日益越出华人的范围,五大洲各色人种都必然会涌现越来越多的华文文学的直接阅读者。这种情况在二十世纪初是不可想象的。

走向二十一世纪世界华文文学有可能抓住机遇而获致大发展的另一重要因素,则是华文作家作为创作主体本身的状况。不必讳言,世界各地华文文学的水平并非平衡,但经历近一个世纪现代文学的丰富实践,特别是广泛参照和汲取了他国他民族的多彩多姿的文学经验后,整体地说,华文文学作家普遍走向思想、艺术上的更加成熟。迄今,经历历史大变革大动乱的许多老中年作家仍健在,年轻一代作家由于文化起点高,从大量思想资料中他们不仅能够较好地继承前辈的文艺涵养和思想见地,也能在一定程度上领会业已成为历史的生活体验。而且比之前辈,他们甚至视野更加开阔,思维也更加现代化,从他们的新作中人们也不难看到这一趋向。至于东南沿海和海外华文青年作家中,情形更是如此。他们大多具有现代文学观念,并且熟悉当今世界各国的文学新作。他们也更具有当代意识,能从马克思主义、弗洛伊德学说直到存在主义、新人本主义以及新儒家学说中去选择和思考当今人类所面临的众多问题的答案。创作主体的上述主观条件的变化,特别是华文作家队伍在各地都更加雄厚,并通过文学社团建立起彼此更好地相互策励、相互交流、相互鼓舞的机制,毫无疑问,比以往任何时代都更有利于优秀作家与作品的产生。文学史表明,文学整体水平的提升有赖于作家

集群的共同努力,而伟大的杰出的作家得以产生,也与群体的滋养分不开,虽然伟大杰出的作家能以他的天才创造为文学整体水平的提升做出卓越的贡献。

机遇难得也难求,世纪之交世界华文文学能够面对上述难得难求的机遇,我们大家无疑应当十分珍惜,并为实现未来的腾飞做出加倍的努力。

三 华文文学面向二十一世纪的 崇高目标和使命

文学是人类精神凝结的花朵,是美的创造。作为语言艺术,文学更是一种审美意识形态。文学的语言运用和形式创造固然十分重要,没有这方面的创造便没有文学。但比之音乐、美术、舞蹈、建筑等其他艺术,文学不但不能离开内容,而且以它的内容的丰富性、复杂性和宏伟性、深邃性与其他艺术相区别。语言是思维的直接外壳,凡是人类思维所能达到的,无论显意识还是潜意识,语言都能加以表述。我国古代便有文学可以“烛照三才,晖丽万有”的揭橥。文学不但表现人的心理情感、思想性格和行为活动,还表现人与人的关系、人与自然的关系。人们内心世界的幽微和占据巨大时空的重大历史事件,古代的神话与未来的幻想,无不在文学作品中得到表现。尽管有人主张“为艺术而艺术”,声称“文学就是文学”而无关其他,但实际上自古至今并不存在纯粹的只有形式美的文学作品。文学作为审美的创造,它不能与真和善无关,它总在一定程度上反映出一定时代的政治倾向、道德伦理、宗教观念、美学理想乃至哲学体系。因而文学作品的社会价值总不仅在于它的美的创造,还在于美的形式所传递的丰富的思想内涵与生活信息,是使人堕落呢还是使

人变得更崇高更伟大,是使人性回到野蛮呢还是使人性走向更高级的文明。

世界华文文学的发展无疑应当努力提升它的美的品质,应当十分重视美的形式的创造,包括语言艺术运用的独创性和富于表现力。在这方面各地区、各种审美爱好与艺术倾向的作家都可以充分发挥自身的主体能动性。但华文文学要自立于世界文学之林,并对人类文明的发展做出应有的贡献,保持与发扬民族的形式和内容,光大民族的优秀品格与可贵精神,恐怕非常必要。

每个民族都有它的长处与弱点,扬长避短,取优汰劣,这是人类历史进步过程中的自强之道。自从1840年鸦片战争以来,中国逐渐沦为半封建半殖民地的屈辱地位,一代又一代仁人志士谋图救亡之道,既针砭本民族的弱点,又学习他民族的优长。中华民族得有今日的复兴,不能不归功于前人的上述努力。百多年来中西文化的撞击,随着历史的演进,双方都有许多的变化。今天如何通过文学作品使广大读者获得审美愉悦的同时也获得良好健康的精神滋养,使他们的内心世界变得更优美、更丰富、更崇高,这无疑是所有文学家不可推卸的神圣使命。然而,面对商品经济的冲击,金钱社会孳生的种种人性堕落,正如狂潮不仅席卷资本主义世界,也猛烈地冲击改革开放的大陆社会。极端的个人主义、拜金主义、享乐主义、悲观主义,通过文艺作品的传媒,使社会犯罪率上升,已成为世界性的问题,尽管犯罪还有它多方面的社会原因。这种情况下,直接面对十二亿华人的华文文学如何促进读者精神的提升,正是所有华文作家不能不严肃考虑的课题。

现在已有越来越多的学者认识到东西方文化的重大区别是西方以个人主义为核心,东方则以群体主义为核心。前者注重

个性的张扬,以个人利益的实现为人生最高依归。后者注重群体的谐调,以家庭、族群、国家利益的实现为最高依归。中华民族富于“自强不息”的精神,甚少悲观主义,数千年来勇敢、勤劳、俭朴,孝敬祖先,忠诚国家,乃至古代既有“大公无私”,“老吾老以及人之老,幼吾幼以及人之幼”的大同理想和“先天下之忧而忧,后天下之乐而乐”的克己奉献精神,还有“国家兴亡,匹夫有责”的爱国主义思想,应该说都体现了群体谐调的文化传统。这与西方近世极力提倡的个人主义有很大区别。个人主义的人道主义在反对中世纪封建专制,倡导人的自由、平等、博爱等方面有划时代的革命意义。“五四”以来,华文文学中的许多作家都以自己的作品为宣扬个人主义的人道主义做出努力,在当时反帝反封建的历史潮流中也起过有益的作用。然而今天看来,过于强调个人,把个人利益凌驾于一切之上,这就难免要损及社会的利益,乃至助长各种侵犯他人的犯罪行为的发生。因而吸收自由、平等、博爱的合理思想,摒弃极端的个人主义,弘扬中华民族的群体主义传统,恐怕是当代中华民族文化精神重建中更为正确的选择,也是使人类摆脱孤独和悲观,避免精神沉沦的一个健康的选择。二十世纪已有许多华文作家意识到这一问题,并以他们的作品对这问题做出深刻有力回答。我们希望这一趋向在世界华文文学丰富多彩的主题中继续得到加强,并深信它必有益于华文文学的精神品格的提升并对人类文明做出独特的贡献。

文学形式的多样,固取决于人类前此文学创造的积累,也取决于当代作家的革故鼎新、勇于独创。但形式毕竟深受内容的制约,新的内容必然要呼唤新的形式。华文文学界理应鼓励作品题材、主题、形式、风格的多样化,这种多样化与其说得力于形式的孤立探索和创造,毋宁说更多根源于作家新的创作激情、生

命冲动和新的生活体验、社会阅历。华文文学已经走过唐诗、宋词、元曲、明清小说的时代，也走过“五四”以来新文学如饥似渴地向西方、向他国吸取和借鉴新形式的时代。大陆评论界曾指出，“西方文学走过的一百年的道路，中国近十多年都走完了。”这概括恐怕也适用于世界华文文学。现在是人家有的，我们都已经有了。形形色色的艺术方法和手法，我们也都做了实验。以文学的体裁品类、形式而论，诗歌中不独有了叙事诗，还有各种各样的抒情诗，既有自由体，也有格律体；既有楼梯体、十四行诗和俳句，也有四句一节的在古典诗歌和民歌基础上发展的新格律体。小说不独有长中短篇，还有微型小说，不独有社会问题小说，还有言情小说，侠义小说，心理小说，哲理小说，推理小说，科幻小说。散文不独有小品杂文，抒情与叙事的散文，还有报告文学，新新闻主义影响下的纪实文学。成人文学之外，还有儿童文学；高雅的纯文学之外还有通俗的大众文学。总之，文学样式与品类五花八门，琳琅满目，文学的现代形态已大体完备。那么，未来岁月，华文文学在这些方面将对世界文学做出什么样的贡献呢？这恐怕也是今天各地区的华文文学作家所不能不考虑的。

自然，今后对他国他民族文学在形式和艺术表现方面的新的创造，我们还要借鉴和汲取。但华文作家恐怕须臾也不可忘记自己基于本民族需要的创造。毛泽东曾极力反对文学艺术中只会模仿古人 and 外国人的教条主义，主张文艺创作必须“古为今用，洋为中用”、“为人民所喜闻乐见”。他的见解的正确，应无疑义。世界文学的丰富多彩正建立在各个民族文学的民族特色上。文学形式的创新如果不只是对他民族的借鉴和模仿，而扎根于表现特定时代本民族生活和精神的需要，那么，形式必然会因与内容的完美统一而获得美的魅力和强劲的生命。在今天，

面对众多地区和国家华文文学蓬勃发展的情势,文学的形式、语言的创造无疑应有极大的包容性和多向度的活力。然而,关注读者的审美趣味,关注民族文学优秀传统,包括对有用的传统形式的继承和发扬,学习他国他民族的形式也要立足为我所用,加以必要的改造,这恐怕是各地区的华文作家都不能不思考的。今天,尽管有偏于实验与探索的纯文学,也有偏于广大读者需求的大众文学或通俗文学,它们各自的功能固难彼此否定,但雅俗共赏恐怕仍然应该作为华文文学共有的高层次的要求。无论诗歌、小说、戏剧、散文,在勇于推陈出新、百花齐放的同时更自觉地追求雅俗共赏,这难道不正是对于作品的民族性的最大考验么?

不少人鉴于海外华人第二代第三代逐渐丧失华人的文化意识和语言能力,因而对华文文学在海外的命运产生忧虑。但我想,只要中国是强大的,十二亿大陆中国人就是世界华文文学的最大读者群,何况,二十一世纪中国的更加强大必如日东升,无可阻遏。而且世界各地华人社区的进一步繁荣和中国的进一步改革开放,上述忧虑的状况也是会改变的。我们祝愿世界华文文学作家有更多跨地区的交流,使中华文化有更广泛的弘扬,也祝愿世界华文文学昂首阔步走向世纪之交,既回顾二十世纪的艰辛与成绩,更面向二十一世纪,实现更加宏阔的光辉未来。

目 录

走向世纪之交的世界华文文学(代序)	张 炯 1
-------------------------	-------

第一章 绪论	1
第一节 世界华文文学的定义及研究的范畴	3
一 世界华文文学的界定	3
二 世界华文文学的研究范畴、研究的目的与方法	6
第二节 世界华文文学的特点	9
一 世界华文文学文化和语言的共性	9
二 世界华文文学的特性	10
第三节 世界华文文学发展概况	18
一 移民是华文文学发展的直接动因	18
二 世界华文文学的分布状况	22
三 世界华文文学的发展前景	32
第二章 台湾文学	41
第一节 台湾文学的性质及特点	41
一 台湾文学的基本性质	41
二 台湾文学的特点	45
第二节 日据时期的台湾文学	48
一 台湾文学的孕育期	48
二 台湾文学的摇篮期	51
三 台湾文学的成熟期	58
四 台湾文学的低潮期	70
第三节 光复后的台湾文学	76
第四节 五十年代前期的台湾文学	82

第五节	五十年代末至六十年代的台湾文学	94
一	现代派文学的产生	94
二	现代派诗歌	98
三	现代派小说	116
四	本时期的散文	119
五	本时期的戏剧、电影文学	128
第六节	六十年代末至七十年代的台湾文学	129
一	乡土文学的复苏与发展	129
二	第二代乡土小说家	134
三	各具风采的女作家	148
四	武侠小说与历史小说	155
五	本时期的诗歌	157
六	本时期的散文	163
七	本时期的戏剧文学	168
第七节	八九十年代的台湾文学	173
一	文学思潮的多元化	173
二	九十年代文学发展倾向	177
三	本时期的小说	183
四	新女性主义文学	192
五	本时期的诗歌和散文	198
第三章	港澳文学	207
第一节	香港文学概论	207
一	香港文学界说	207
二	香港文学的特质	208
第二节	香港文学的萌芽期、开拓期	210
第三节	五六十年代的香港文学	221
一	纷繁的文坛景观	221
二	本时期的小说	226
三	本时期的诗歌	246

四	本时期的散文	247
第四节	七十年代以来的香港文学	250
一	挑战与机遇并存的文坛	250
二	本时期的小说	251
三	本时期的诗歌	256
四	本时期的散文	259
第五节	回归前后的香港文学	263
一	文学掀起了新高潮	263
二	本时期的小说	270
三	本时期的诗歌	286
四	本时期的散文	294
五	文学评论	304
第六节	澳门文学	307
一	澳门文学的历史和现状	308
二	各类体裁的创作	314
三	澳门文学的前瞻	323
第四章	欧美澳华文文学	326
第一节	欧美澳华文文学概说	326
一	欧美澳华文文学发展概况	326
二	欧美澳华文文学特质与主题嬗变	334
第二节	北美华文文学发展现状	341
一	美国华文文学	341
二	加拿大华文文学	354
第三节	北美华文代表作家	358
第四节	欧洲华文文学发展现状	419
一	荷兰、比利时、卢森堡华文文学	419
二	法国华文文学	421
三	英国华文文学	422
四	德国华文文学	423